

**Европейская экономическая комиссия****Конференция европейских статистиков****Группа экспертов по переписям населения
и жилищного фонда**

Двадцать четвертое совещание

Женева, 21–23 сентября 2022 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

Уроки, извлеченные из переписей раунда 2020 года

**Статистика населения, не относящегося к домашним
хозяйствам, — опыт переписи в Англии и Уэльсе****Записка Управления национальной статистики, Соединенное
Королевство****Резюме*

В ходе каждой переписи, проводившейся в последнее время, мы признавали, что подготовка статистических данных по населению, не относящемуся к домашним хозяйствам, сопряжена с некоторыми специфическими проблемами. Поскольку население, не относящееся к домашним хозяйствам, включает людей, проживающих в студенческих общежитиях, домах престарелых и на базах вооруженных сил, оно представляет собой весьма важную долю населения многих местных районов и имеет другие социально-демографические характеристики по сравнению с большинством населения в составе домашних хозяйств.

Программа переписи 2021 года была достаточно гибкой, чтобы ее можно было адаптировать ко многим проблемам, возникшим в связи с пандемией, но мы предприняли дополнительные шаги во время сбора и обработки, чтобы обеспечить получение надежных статистических данных. Ряд изменений актуален для любой будущей деятельности по сбору данных о населении, не относящемуся к домашним хозяйствам, и есть несколько областей будущей работы, которые мы сейчас хотим изучить, включая определения, использование административных данных и последствия сбора данных в онлайн-режиме.

* Подготовлена Джоном Рот-Смитом.

Примечание: Обозначения, употребляемые в настоящем документе, не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого бы то ни было мнения относительно правового статуса страны, территории, города или района, или их властей или относительно делимитации их границ.



I. Введение

1. В программе переписи 2021 года в Англии и Уэльсе было признано, что перепись должна отражать жизнь людей, проживающих в коммунальных заведениях (КЗ), а также в частных домашних хозяйствах¹. Коммунальное заведение (КЗ) определяется как заведение, предоставляющее находящееся в его ведении временное жилье, поэтому сюда входят студенческие общежития, дома престарелых, тюрьмы и школы-интернаты.
2. Население КЗ представляет собой небольшую, но существенную часть социально-экономической картины района и страны. По данным переписи 2011 года, в КЗ проживало 1,7 процента населения, но они, как правило, географически сгруппированы, и их жители могут отличаться по своим характеристикам от более многочисленного населения частных домохозяйств.
3. Признано, что методы охвата людей в КЗ будут не только отличаться от охвата населения частных домохозяйств, но и зависеть от размера и характера заведения. Неизбежно существуют различные уровни сложности, связанные с установлением контактов и обеспечением того, чтобы все проживающие в КЗ лица заполнили свои переписные листы.
4. В настоящем документе изложена запланированная схема сбора данных у проживающих в КЗ лиц для переписи 2021 года в Англии и Уэльсе. Затем в нем представлены некоторые проблемы, возникшие при проведении переписи в 2021 году, в том числе, но не только из-за глобальной пандемии, а также изложены некоторые действия, предпринятые в ходе сбора и обработки оценок переписи для обеспечения получения достоверных статистических данных.
5. И наконец, в нем обобщены некоторые потенциальные уроки, которые можно извлечь из опыта переписи 2021 года. Это актуально не только для данных, собранных в ходе переписи или обследования, но и в тех случаях, когда статистические данные составляются с использованием административных и не связанных с обследованием источников. Управление национальной статистики (УНС) находится в процессе преобразования своей системы статистических данных о населении и миграции, с тем чтобы в ее основу были положены административные данные².

II. Программа переписи 2021 года — коммунальные заведения

6. УНС разработало надежные планы по сбору переписной информации от лиц, проживающих в КЗ. В обязанности каждого руководителя КЗ входило представление основной информации о самом заведении. В частности, речь шла о характере заведения; количестве проживавших в нем людей; и количестве посетителей, оставшихся на ночь.
7. В переписном листе были даны следующие четкие указания относительно того, кого следует включать в число проживавших в данный момент³:
 - а) любого человека, который уже провел или должен провести в заведении 6 месяцев или более, даже если он отсутствовал 21 марта 2021 года;
 - б) жителей СК, проживавших в заведении 21 марта и не имевших обычного адреса в СК;

¹ См. [The 2021 Census of Population and Housing in England and Wales – GOV.UK \(www.gov.uk\)](https://www.gov.uk).

² См. [Population and migration statistics system transformation – overview – Office for National Statistics](https://ons.gov.uk).

³ См. [Census 2021 paper questionnaires – Office for National Statistics \(ons.gov.uk\)](https://ons.gov.uk).

с) лиц, проживавших за пределами СК, которые находились или намеревались находиться в СК в течение 3 месяцев или более и не имели другого адреса в СК;

д) студентов или школьников, проживавших в заведении в период обучения;

е) руководителей КЗ, членов их семей, персонал и других лиц, проживавших в заведении.

8. Затем все лица, которые, как было установлено, проживали в данный момент в заведении, должны были заполнить личный переписной лист. В нем охватывался ряд социально-экономических вопросов, содержащихся в переписном листе для домохозяйств.

9. Было проведено комплексное тестирование вопросов для переписного листа руководителя КЗ и личного переписного листа⁴. Речь шла об удалении вопросов об «обслуживаемых возрастных группах» и «обслуживаемых группах» из переписного листа руководителя КЗ при сохранении другой собираемой информации.

10. Адреса, с которыми необходимо было связаться в процессе переписи (частные домохозяйства и КЗ), были определены в генеральной совокупности адресов⁵. В качестве основы для генеральной совокупности был использован существующий продукт адресного указателя (Address Base Premium), поддерживаемый сторонним владельцем. Address Base Premium обновляется каждые шесть недель с использованием ряда административных источников и широко используется в правительстве и частном секторе. Для обеспечения полноты и соответствия определениям переписи необходимо было дополнить базу дополнительными административными данными о студенческих общежитиях, домах престарелых, военных учреждениях, тюрьмах и школах-интернатах.

11. До начала переписи сотрудники на местах поддерживали связь с местными органами власти и другими головными офисами/ведомствами, чтобы проинформировать их о переписи и установить контакт с каждым КЗ, указанным в генеральной совокупности адресов. На этом этапе определялось подходящее местное должностное лицо для дальнейших контактов, подтверждалась информация о заведении и определялась любая специальная поддержка, которая могла потребоваться.

12. Подход к сбору данных различался в зависимости от типа КЗ с учетом различных обстоятельств и охватываемых групп населения. Например, постояльцам домов престарелых были предоставлены бумажные переписные листы, в то время как студентам, проживавшим в общежитиях, были направлены только первоначальные контактные письма (содержащие коды онлайн-доступа).

13. Специально подготовленный персонал на местах доставил бумажные личные переписные листы или первоначальные контактные письма в каждый КЗ вместе с переписным листом для руководителя КЗ. Затем сотрудники на местах проводили последующие мероприятия по разъяснению важности переписи и напоминали людям о необходимости заполнения переписного листа и законном требовании сделать это.

14. Общественность была проинформирована о важности переписи 2021 года в рамках национальной рекламной кампании. Были также разработаны специальные рекламные кампании по вовлечению для тех слоев населения, в отношении которых была признана необходимость предпринять дополнительные шаги, чтобы люди поняли, что они должны сделать и почему это так важно. Кампания для студентов была важным компонентом стратегии оптимизации отклика от тех, кто проживал в общежитиях.

⁴ См. [Communal establishments and individual questionnaire question development for Census 2021 – Office for National Statistics \(ons.gov.uk\)](https://ons.gov.uk).

⁵ См. [Statistical design for Census 2021, England and Wales – Office for National Statistics \(ons.gov.uk\)](https://ons.gov.uk).

15. Статистические данные переписи 2021 года представляет все население, а не только тех, кто заполнил переписные листы. УНС оценивает и корректирует недостаточный и избыточный охват в частных домохозяйствах и малых КЗ (с менее чем 50 обычными жителями) с помощью независимого обследования охвата переписи (ООП). Стратифицированную выборку из примерно 350 000 домохозяйств просят ответить на ряд вопросов вскоре после переписи. Затем данные ООП увязываются с соответствующими данными переписи с помощью статистического моделирования с использованием системы двойственной оценки для анализа и корректировки оценок с целью сделать их репрезентативными для всего населения.

16. Крупные КЗ (с 50 и более обычными жителями) в ООП не включаются. Вместо этого УНС использовало административные данные в качестве основы для анализа и корректировки.

III. Коммунальные заведения: проблемы, с которыми пришлось столкнуться

A. COVID-19

17. Вспышка коронавируса (COVID-19) была объявлена Всемирной организацией здравоохранения пандемией 11 марта 2020 года, а 23 марта 2020 года в Великобритании был в первый раз введен общенациональный режим изоляции.

18. 6 января 2021 года Англия вступила в третий период действия режима общенациональной изоляции, присоединившись к Уэльсу, в котором режим общенациональной изоляции был введен 19 декабря 2020 года. Ограничения в форме требования о самоизоляции были введены в день переписи, 21 марта 2021 года, а затем людям было предложено оставаться в пределах мест проживания с 28 марта 2021 года в качестве первого шага к снятию указанных ограничений. Дальнейшее снятие ограничений произошло 12 апреля 2021 года, включая открытие автономных жилых помещений для посетителей, и еще раз 17 мая 2021 года. Студентам было сказано не возвращаться в кампус до 17 мая, если только у них не было практических занятий.

19. После указаний правительства, данных студентам, сложилась более сложная ситуация, чем предполагалось. Это имело два последствия. Во-первых, у студентов могла возникнуть дополнительная неопределенность в отношении того, какой адрес следует использовать в переписи. Во-вторых, несмотря на то, что все контактные письма были доставлены, студенты могли не оказаться в общежитиях и не забрать их или не получить напоминание о необходимости пройти перепись.

20. Ситуация оказалась более сложной и для управляющих общежитиями, которым в переписном листе для КЗ предлагалось ответить на вопрос, сколько человек проживает в общежитии.

21. УНС прекрасно осознавало всю деликатность и потенциальные риски, связанные с получением информации от пожилых или уязвимых людей, проживающих в домах престарелых. Сотрудники на местах не могли лично посещать дома престарелых, хотя имели возможность доставлять переписные листы и инструкции (так же, как почтовые службы или службы доставки еды).

B. Потенциальная путаница между КЗ и домашним хозяйством

22. КЗ охватывается широкий круг заведений. Даже в рамках категорий КЗ существует множество различных вариантов условий проживания.

23. Студенческие общежития, например, могут быть разделены на различные блоки и могут быть организованы в виде общих автономных квартир или отдельных комнат (или комбинации тех и других). В переписи населения отдельно выделяются дома престарелых с уходом и без ухода, но все чаще квартиры для самостоятельного проживания рассматриваются как частные домохозяйства.

24. Значительная работа была проведена для обеспечения ясности в генеральной совокупности адресов в отношении того, какие заведения должны рассматриваться как КЗ. Сотрудники на местах провели соответствующую проверку и смогли изменить тип переписного листа с КЗ на домохозяйство. Это зависело от способности сотрудников на местах провести четкое разграничение. Были примеры как случаев, когда в генеральной совокупности адресов был указан неправильный тип переписного листа, так и случаев, когда сотрудники на местах делали неправильные замены.

IV. Внесенные изменения

A. Студенты

25. Изменениям подверглись некоторые элементы сбора и обработки данных о студентах. Они актуальны как для студентов в частных домохозяйствах, так и для студентов в КЗ.

1. Непосредственная связь со студентами

26. Еще до начала сбора данных УНС понимало, что не все студенты будут находиться по своему адресу на период обучения и получать бумажные инструкции о том, как и когда проходить перепись. Эта информация была доступна в разделе для студентов на сайте переписи 2021 года, но для поиска этой информации студенты должны были быть мотивированы.

27. Работая напрямую с высшими учебными заведениями, УНС смогло направить информацию о прохождении переписи в электронном виде студентам либо по электронной почте, либо через доски объявлений, а в некоторых случаях — через преподавателей. Эта информация могла быть направлена студентам независимо от того, проживали ли они в частных домохозяйствах или КЗ, и независимо от того, находились ли они в данный момент по адресу на период обучения.

2. Перенос данных о студентах на адрес на период обучения с иного адреса

28. Хотя студентам было предложено пройти перепись по своему адресу на период обучения, всем домохозяйствам задавался вопрос о наличии среди них лиц, проживавших по другому адресу в течение 30 дней или более. К ним относили и студентов, имевших адрес на период обучения в другом месте. В случае студентов, имевших адрес на период обучения в другом месте, собиралась только основная информация об имени, дате рождения, поле и семейном положении. В опубликованной статистике переписи населения студенты, проживавшие в период обучения по другому адресу, не учитывались как часть населения по этому другому адресу.

29. УНС проводило процедуру увязки данных, чтобы определить, прошел ли человек, указавший адрес на период обучения в другом месте, перепись по этому адресу. Если нет, то данные об этом человеке переносились на его адрес на период обучения, независимо от того, было ли это частное домохозяйство или КЗ. Это был первый случай, когда данные из других переписных листов использовались таким образом.

3. Обследование в студенческих общежитиях

30. Как указывалось выше, любой неполный охват в крупных КЗ (с более чем 50 обычными жителями) был оценен и скорректирован с использованием административных данных. Сопоставив различия между этими источниками, мы рассчитали неполный охват переписи по возрасту и полу для каждого отдельного крупного заведения. Этот подход был лучше подхода 2011 года, поскольку данные о возрасте и поле не были доступны из многих источников административных данных 2011 года. Мы использовали надежные административные данные для лиц, находящихся в домах престарелых, военных учреждениях СК и тюрьмах.

31. Эти данные собирались централизованно и поступали от одного поставщика. Использовать централизованно управляемый источник для студенческих общежитий или школ-интернатов было невозможно, поэтому УНС провело обследование студенческих общежитий для сбора административных данных непосредственно от каждого поставщика образовательных услуг или от частных компаний, которые предоставляли студенческие общежития.

32. Обследование было проведено вскоре после периода сбора данных переписи и было значительно расширено по сравнению с проведенным в 2011 году и запланированным на 2021 год. Службам размещения было предложено предоставить подробную информацию о количестве жителей в разбивке по возрасту и полу в соответствии с определением места жительства, используемым в переписи. Мы также спрашивали о количестве постояльцев, являющихся иностранными студентами.

33. Самое главное, что в обследование были включены все службы размещения, охватывающие более 100 университетов. В 2011 году была охвачена только выборка. Обследование дало возможность уточнить определение обычного жителя у поставщиков и сравнить собранную информацию с той, что указана в самом переписном листе КЗ.

34. Обследование также дало возможность понять состав общежитий в тех случаях, когда с этим возникали сложности, например, когда несколько зданий упоминались под общим названием общежития. Это позволило получить ценную информацию для последующей обработки и проверки статистических данных.

35. Мы добились отличного процента ответов в ходе обследования, проводившегося на добровольной основе, как указано ниже:

- a) 92 процента для общежитий, принадлежащих университетам;
- b) 81 процент для частных общежитий;
- c) 92 процента для школ-интернатов.

4. Улучшения в проверке статистических данных переписи населения

36. УНС проводит всестороннюю проверку статистических данных переписи, чтобы обеспечить их согласованность с другими опубликованными данными⁶. Если данные не согласуются, проводится дальнейшее расследование, чтобы понять источник расхождений. В большинстве случаев различия объяснялись проблемами с определением, охватом или сроками в источниках-компараторах. Корректировки в оценки переписи вносились в тех случаях, когда необходимость их внесения была полностью обоснованной.

37. В рамках подготовки к проверке оценок по студентам УНС провело детальную увязку данных, чтобы определить, насколько часто учащиеся обновляют информацию о своих адресах в ряде источников. Студенты, как правило, переезжают чаще, чем население в целом, а молодые мужчины, как известно, наиболее редко обновляют свою регистрацию для медицинских служб.

38. Такой анализ позволил получить полезную информацию о том, как студенты обновляли свои записи в течение периода обучения⁷.

39. Впервые УНС также предприняло шаги по работе с местными органами власти в рамках проверки. Пользователям был предоставлен ограниченный доступ к оценкам переписи до публикации для обеспечения качества, и они не могли в дальнейшем делиться данными. Их попросили указать на несоответствия с данными на местном уровне, которые должны быть изучены дополнительно. Наиболее ценными

⁶ См. [Approach and processes for assuring the quality of the 2021 Census data – Office for National Statistics \(ons.gov.uk\)](#).

⁷ См. [Understanding students across administrative data in England and Wales – Office for National Statistics \(ons.gov.uk\)](#).

полученные результаты оказались там, где местные органы власти имели тесные связи с университетами в своем районе.

В. Устранение путаницы между КЗ и типом домохозяйства

40. На этапах сбора, обработки и проверки были внесены изменения в наш подход к выявлению и правильному учету КЗ, которые были отнесены к домохозяйствам, и наоборот.

41. Поскольку в ходе сбора данных происходили изменения типов адресов, была создана административная группа по уточнению адресов, которая занималась проверкой изменений типов адресов по мере того, как они происходили. Это позволило использовать потенциал, который был создан для повышения качества генеральной совокупности адресов до начала соответствующей деятельности.

42. В административной проверке участвовали находящиеся в УНС сотрудники, которые изучали изменения посредством онлайн-поиска и сверки с другими источниками данных, чтобы определить, имеются ли подтверждения того, что адрес был заменен правильно.

43. В ходе обработки данных переписи мы провели проверку домохозяйств, которые потенциально могли быть учтены как КЗ. Это включало выявление маловероятных домохозяйств с учетом численности и возрастной структуры членов домохозяйства. Были выявлены случаи, когда в домах престарелых и детских домах по одному и тому же адресу обнаруживалось большое количество пожилых и молодых людей.

44. Мы также провели оценку во время обработки адресов, которые были частью более сложной структуры адресов в генеральной совокупности. Это было сделано для выявления и согласования случаев неправильной классификации или дублирования. Студенческие общежития иногда имели многоуровневую адресную структуру, такую как наименование студенческого района (первичная), здания (вторичная) и квартиры (третичная). Исследуя эти иерархические уровни, мы смогли выявить примеры случаев, когда респонденты заполняли переписные листы для домохозяйств применительно к адресам более низкого уровня, и исправить их в процессе обработки.

V. Выводы

45. Каждая перепись имеет уникальный набор обстоятельств, в ходе которых собираются и обрабатываются данные. Способность распознавать эти обстоятельства и адаптироваться к ним имеет основополагающее значение для получения окончательной статистики.

46. В условиях глобальной пандемии стало ясно, что УНС должно быть готово к внесению изменений, учитывая беспрецедентный уровень неопределенности для некоторых групп населения. Четкое понимание нашего плана, взаимосвязей и последствий составных частей было очень важно для того, чтобы мы могли принимать ответные меры.

47. Некоторые из предпринятых нами шагов имеют особое значение для других видов деятельности по сбору и обработке данных, будь то традиционная перепись или будущие модели статистического производства. Сюда следует отнести следующие моменты:

a) взаимодействие со студентами через их учебное заведение (наряду с более широкой студенческой коммуникационной кампанией) обеспечивает прямое взаимодействие и соответствует принципу «в первую очередь онлайн» в плане преобразования деятельности по сбору данных;

b) административные данные, хранящиеся в самих университетских учреждениях, особенно важны для дополнения деятельности по сбору данных или в работе с другими источниками административных данных;

с) поскольку структуры КЗ меняются и становятся все более сложными, понимание этих структур необходимо для того, чтобы понять, где могут возникнуть проблемы с исходной генеральной совокупностью во время сбора данных и при их обработке;

d) определения КЗ, возможно, потребуется пересмотреть в контексте изменения структур, чтобы наши статистические данные точно отражали как численность населения, так и жилищный фонд;

e) с учетом сложности определений и структур для КЭ, процессы выявления и исправления ошибочных классификаций должны быть неотъемлемой частью плана будущей деятельности по сбору данных.
